

7° FESTIVAL

Storie di Terra e di Fuoco



7-10.08.2020

Tramonti di Sotto | Pn

CON IL CONTRIBUTO DI



CON IL PATROCINIO DI



IN COLLABORAZIONE CON

Ass. Etniqua di Udine
Ass. Vividanze, Vittorio Veneto
Gr. Danze Popolari Conegliano
STREAM
Ri.Natura
Consorzio delle Valli e delle
Dolomiti Friulane

CAI Val Tramontina
CAI S. Vito al Tagliamento
Ass. In prima Persona - Uomini
contro la violenza sulle donne
Associazione Archeo 2000
Gruppo Speleologi Pordenone
Pordenone with Love

PordenoneViaggia
Parrocchia Val Tramontina
Protezione Civile di Tramonti
di Sotto
Comune di Tramonti di Sopra
Esercenti / produttori /
ristoratori della Val Tramontina

PARTNER DI PROGETTO

Gran Bal Trad (Vialfrè, Piemonte)
Ététrad (Valle d'Aosta)
Ass. Diballarsipotrebbeunpoco (Veneto)
Ente del Turismo della Carinzia (Austria)
Ass. Nove Terra di Ceramica (Veneto)

Comune di Forgaria (FVG)
Associaciò Catalana de Cistellers (Spagna)
CAI Regionale (FVG)
Ass. Ritmi e danze dal Mondo (Veneto)
Associazione L.A.G.O. (FVG)

CON IL SOSTEGNO DI



Jeep



www.sinaspa.com



FESTinVAL

ABOUT — tre giorni dedicati a musica e canto di tradizione, con un ricco programma di eventi collaterali adatti a tutte le età: laboratori espressivi, spettacoli, escursioni, incontri e proposte gastronomiche.

DOVE — Tramonti di Sotto nella verdissima, magica e incontaminata Val Tramontina, che offre molte occasioni di svago in mezzo alla natura: dalle semplici passeggiate nel bosco alle escursioni alla scoperta di borghi e rifugi, dai tuffi nelle acque smeraldine dei torrenti e dei laghi, ai percorsi in mountain bike, all'arrampicata e al canyoning.

TEMA — Questa settima edizione è dedicata a Storie di terra e di fuoco.

Terra... che genera e nutre, accoglie e protegge, terra da coltivare e preservare, da modellare in mille forme, terra dai tanti colori.
FUOCO... che forgia e trasforma, che purifica e alimenta, illumina e riscalda, focolare domestico, luogo d'incontro e condivisione, di canto e racconto.

*la manifestazione si svolgerà anche in caso di maltempo

VEN

7 AGOSTO

21.00

Area pic-nic
Il Bosco
delle Agane

SPETTACOLI

É fuoco. Una comunità che canta — Spettacolo di canti popolari, immagini e voci coordinato e diretto dall'esperta GIUSEPPINA "BEPPA" CASARIN, con la partecipazione di ORESTE SABADIN, musicista e artista visivo.

Lo spettacolo rappresenta il momento conclusivo di un laboratorio organizzato all'interno del progetto "Mosaico di voci, tra popolare e tradizionale" dell'Associazione musicale GOTTARDO TOMAT di Spilimbergo, sostenuto dalla Regione FVG.

SAB

8 AGOSTO

9.00 – 12.00

STAGE

Mont Monter — espressione corporea nel bosco con GIOVANNA ROVEDO e FRANCESCA RUGGERINI

10.00 – 12.00

Canti di terra e di fuoco — con GIUSEPPINA "BEPPA" CASARIN

10.00 – 12.00

Musica d'insieme (1/2) — con ANDREA DA CORTÀ

LABORATORI

10.00 – 17.00

Argilla, impronte del bosco — modellazione e decorazione di argilla in natura con ELISABETTA TREVISAN

10.00 – 17.00

Intrecci nel bosco — passeggiata e laboratorio di cesteria con SANDRO MILAN

10.00 – 13.00

Terra e fuoco nell'età del Bronzo e del Ferro — laboratorio e dimostrazione di accensione del fuoco, fusione del bronzo e cottura del primo pane con l'Ass. ARCHEO 2000

12.30 – 14.30

CHIOSCHI APERTI (pro loco)

13.30

CANTinTAVOLA — conduce MARCO MEO

15.00 – 18.00

LABORATORI

Uno sciame di... Api di lana — laboratorio artistico con JULIA ARTICO



16.00 – 18.00

STAGE

Musica d'insieme (2/2) — con ANDREA DA CORTÀ
Canti marchigiani — con MARCO MEO

16.00 – 16.45

SPETTACOLI

Il sogno di Tau — marionette con CAB'CABARET

17.00

INCONTRI

Rosso Fuoco — inaugurazione delle opere d'arte dedicate al tema della violenza sulla donna alla presenza degli artisti EMILIO MERLINA e CAROLINA ZANELLI. Presentazione di FRANCA BENVENUTI, commento musicale a cura di CORINA KUHS. In collaborazione con l'Associazione In Prima Persona - Uomini contro la violenza sulle donne (PN)

18.00 – 19.00

La rugiada e il suo prezioso contributo per la vita delle api — conferenza con la dott.ssa S. MENESTRINA

dalle 18.00

CHIOSCHI APERTI (area pic-nic "Il Bosco delle Agane")

CONCERTI

Area pic-nic "Il Bosco delle Agane"

18.00

SAFAR MAZI — musiche del Mediterraneo

19.45

LOCANDA DE BARDI — musica swing

21.30

ROLLING AROUND — musica celtica

23.15

ARS NOVA NAPOLI — musiche del Sud Italia

21.00

Pieve di S. Maria Maggiore

CORINA KUHS — musiche etniche da tutto il mondo

22.30

Sala Polifunzionale Pro Loco

CINE CONCERTO — proiezione di film muti d'epoca con musica dei **CAB'CABARET**

- 8.30 **ESCURSIONI** (Ritrovo sede CAI Tramonti di Sopra)
Monte Rest — Escursione con il CAI Valtramontina
- 9:30 – 20:00 **MERCATINO ARTIGIANALE** lungo le vie del paese
- STAGE**
9.00 – 12.00 **Mont Monter** — espressione corporea nel bosco con GIOVANNA ROVEDO e FRANCESCA RUGGERINI
10.00 – 12.00 **Tamburello marchigiano** — con MARCO MEO
10.00 – 12.00 **Canti e racconti ai piedi del Vesuvio** — con ARS NOVA NAPOLI
- 11.00 **INCONTRI**
Ri-vivere la montagna — incontro con l'autore DENIS BONANNI. Dialoga con GIULIA PETRUCCO e ALBERTO CANSIAN
- 11.30 **CONCERTI** (Pieve di S. Maria Maggiore)
Il cielo stellato del suono — canti sacri con le STELLAE MATUTINAE dirette dal maestro LUCIANO BORIN
- dalle 12.30 **CHIOSCHI APERTI** (pro loco)
- 13.30 **CANTinTAVOLA** — conduce MARCO MEO
- 15.00 – 19.00 **LABORATORI**
Intrecci — cesteria con SANDRO MILAN
Magia del fuoco — ceramica raku con SIMONE PAULIN
- 15.00 – 17.00 **STAGE**
Ritmi di terra — djembe con PAPIS SANA BA
Canti della Val d'Aosta — con i TROUVEUR VALDOTEN

3 turni:
15:00 – 15:30
16:00 – 16:30
17:00 – 17:30

15.00 – 17.00

17.00 – 17.30

dalle 18.00

17.30

17.30

18.00

19.00

20.30

22.00

MARATONA ARTISTICA NEI CORTILI

Da un curtif a chel âtri

L'organetto di Barberia — di EROS VIEL

Canti di terra e di lavoro — con FRANCESCA GALLO

Concertino — di CONFUSIONE DUO

Paesaggi sonori del Cadore — con il duo NA FUOIA

LABORATORI

Cantastoria di Truffaldina — laboratorio teatrale per bambini con CAB'CABARET

SPETTACOLI

Cantastoria di Truffaldina — spettacolo teatrale con CAB'CABARET

CHIOSCHI APERTI (area pic-nic "Il Bosco delle Agane")

CONCERTI

Pieve di S. Maria Maggiore

Canti contemporanei — con STELLAE MATUTINAE dirette dal maestro LUCIANO BORIN

Piazza S. Croce

Fuoco nell'anima — concerto di strada con i PORTE 'PERTE

Area pic-nic "Il Bosco delle Agane"

ALALAKE — musiche africane

TRAMANDI — *No Borders*: musiche di confine tra Austria, Veneto e Friuli

TROUVEUR VALDOTEN — musiche della Val d'Aosta

ARS NOVA NAPOLI — musiche del Sud Italia



LUN 10 AGOSTO

- 9.45 **BENESSERE**
Yoga in montagna - Forest Bathing, sessione di Yoga e Meditazione in collaborazione con il centro YOGAH L'ARTE DELLO YOGA di Pordenone
- Borgo Tàmar **TÁMAR SOTTO LE STELLE**
Festa conclusiva del 7° FESTinVAL nel suggestivo Borgo Tàmar, con canti e musica attorno al fuoco.
- 15.00 **ESCURSIONI**
Ritrovo all'infopoint
Andar per borghi — escursione* ai borghi abbandonati con la guida LISETTA TOTIS (Parco Naturale delle Dolomiti Friulane) e i canti delle STELLAE MATUTINAE. Arrivo previsto a Borgo Tàmar
- 17.00 **LABORATORI**
Intrecci — con SANDRO MILAN
- 18.00 **CONCERTI**
Jam session attorno al fuoco — con i musicisti del FESTinVAL, sgranocchiando uno snack offerto dalla Pro Valtramontina
- 20.00 **INCONTRI**
Miti e leggende di Terra e di Fuoco — racconti e osservazione delle stelle con ELENA LAZZARETTO
- INFO:** Escursione* adatta a tutti. Il borgo è raggiungibile a piedi in circa 45 min. dal parcheggio (termine strada asfaltata). Si consigliano abbigliamento adeguato, un plaid per sdraiarsi sul prato e la torcia per il rientro in autonomia.
N.B.: A causa delle normative anti Covid, non sarà possibile offrire la pastasciutta; è consigliato portarsi la cena al sacco.

SAB 22 AGOSTO — MANZANO (UD)

- PILLOLE di FESTIVAL**
Musiche e balli di terra e di fuoco
- 15.00 – 17.00 Djembe — stage con ROBERTO LUGLI
17.00 – 19.30 Fandango Basco — stage con C. PADOVANI E C. SANNA
21.00 **Concerto di CONFUSIONE DUO**
22.00 **Concerto di OFFICINE RITMICHE** — musiche africane

TERRA E FUOCO

Un festival di musica, danza, arte, cultura, tradizione e gastronomia, in Val Tramontina

Un festival incastonato nella verde Val Tramontina, valle incontaminata dal sapore arcaico, con gli antichi mulini e i borghi sperduti, le rogge, le cascate e i ruscelli, tra i boschi e le cime disegnate dal vento, alla scoperta delle sue peculiarità storiche, dell'artigianato e delle tradizioni gastronomiche.

Un festival glocal che parla di amicizia, integrazione, tolleranza, accoglienza, in un dialogo con le culture "altre".

Un festival dedicato alle tradizioni popolari quali valori ineludibili per la realizzazione della persona, valori che ci riportano all'ascolto, alla riflessione, alla lentezza, ai sapori autentici, al rispetto dell'ambiente in un viaggio alla ricerca delle proprie radici.

Un festival che si propone come esperienza formativa e socializzante non massificante, attraverso i laboratori e i momenti di attività collettiva, che veste i colori della creatività e dell'ingegno, che coniuga insieme ospitalità e senso di comunità, che immagina lo sviluppo economico e culturale del territorio come interazione armonizzata delle sue potenzialità.

FESTinVAL è un contenitore di musica, arte, tradizione e cultura e, che da un lato propone una ricca rassegna di concerti e stage dedicati al folk italiano ed europeo, e dall'altro presenta spettacoli, laboratori, escursioni, mostre e un mercatino artigianale, il tutto reso coeso da un tema guida, che cambia ogni anno.

Grazie di cuore a tutti coloro che credono in questo progetto e che anche quest'anno hanno reso possibile FESTinVAL.

MUSICISTI | 2020

ARS NOVA NAPOLI | CAMPANIA

Gianluca Fusco: voce e chitarra
Antonino Anastasia: tamburi e percussioni
Marcello Squillante: fisarmonica
Bruno Belardi: contrabbasso
Michelangelo Nusco: violino
Vincenzo Racioppi: charango e mandolino



SAFAR MAŽI | MAROCCO, ITALIA, IRAN

Fuad Ahmadvand: santur, daf
Paolo Forte: fisarmonica
Mohammed Neffaa: darabouka, riq, voce
Renato Tapino: clarinetto, ciaramella, chitarra, voce

CAB' CABARET | ITALIA, FRANCIA, CILE

Claire Vincent: flauto, clarinetto
Stefano Protto: violino, contrabbasso
Giulia Marra: violino, marionette
Andrés Reyes: voce, marionette



LOCANDA DE BARDI | VENETO

Giulia Tocchet: chitarra, voce
Marco Pizzinat: chitarra, voce
Matteo Marchioni: basso, voce
Michela Tocchet: voce

TROUVEUR VALDOTÈN | VALLE D'AOSTA

Lilianne Bertolo: voce
Sandro Boniface: fisarmonica diatonica
Remy Boniface: violino
Vincent Boniface: flauto, clarinetto e cornamusa



ROLLING AROUND | VENETO

Fabio Reolon: voce, chitarra
Stefano Boldrin: banjo tenore, mandolino
Valerio Vettori: uilleann pipes, clarinetto, whistles
Victor Zanasco: uilleann pipes
Cristian Moretto: bodhran

MARCO MEO | MARCHE

voce, tamburello marchigiano

STELLAE MATUTINAE | VENETO

Maddalena Benedet: voce
Irene Bolzan: voce
Elisa Bruni: voce
Anna Giubilato: voce
Silvia Giubilato: voce
Giorgia Padoan: voce

CONFUSIONE DUO | FRIULI

Marta Savorgnan: voce
Margherita Coghi: piano e voce

EROS VIEL | VENETO

Organetto di Barberia

TRAMANDI | FRIULI, VENETO, AUSTRIA

Annachiara Belli: violino
Patrizia Bertoncetto: chitarra, voce
Andrea Da Cortà: strumenti antichi
Francesca Gallo: fisarmonica, voce
Corina Kuhs: arpa, voce, strumenti etnici
Lorenzo Marcolina: clarinetto
Renato Tapino: polistrumentista, clarinetto, fiati, voce

ALALAKE | AFRICA, ITALIA
Papis Sana Ba: cajon e percussioni
Dialy Babou Sacko: arpa kora
Gregorio Busatto: cajon e batteria

NA FUOIA | VENETO

Andrea Da Cortà: organetto, mandola, voce e molto altro
Annachiara Belli: violino, voce



PORTE 'PERTE | VENETO

Laboratorio musicale ambulante



ARTISTI QUALCHE INFO

ARS NOVA NAPOLI

A grande richiesta tornano gli Ars Nova, che nel 2016 ci hanno regalato feste vulcaniche, conquistandoci con il loro calore.

Dal repertorio campano, i loro orizzonti spaziano tra tutte sonorità del Sud Italia e non solo: pizziche, serenate siciliane, classici napoletani, tarantelle calabresi, fino al rebetiko greco e alla musica balcanica. Pur suonando in insigni teatri e in rinomati festival, non hanno rinunciato al mondo della strada, una scelta di autenticità, condivisiva e di libera espressione artistica.

SAFAR MAZI

Molte terre si accendono in un solo fuoco di colori mediterranei con i Safar Mazì, gruppo nato nel 2014, e che nella formazione attuale comprende un clarinettista / flautista veneto, un fisarmonicista friul-siciliano, un percussionista marocchino ed un musicista iraniano. Safar significa "viaggio" in arabo e in lingua farsi, mentre Mazì in greco significa "insieme": musiche e culture diverse in dialogo tra loro e con il pubblico, lingue e popoli da incontrare negli orizzonti della strada assolata che porta ad Est.

CAB' CABARET

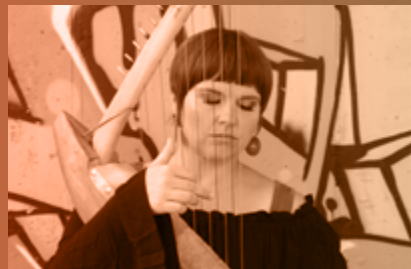
Terra e fuoco delle Ande, sospinti dai venti dell'Ovest fino alle sponde della Francia e alle valli occitane, i Cab' Cabaret arrivano per la prima volta al FESTinVAL e ci stupiranno con proposte creative per grandi e piccini.

Tau e il sogno: spettacolo di marionette con musica dal vivo (+ 3 anni).

Cinqueconcerto: proiezione di film muto con accompagnamento musicale dal vivo per sentire il gusto del cinema del secolo scorso. Cantastoria di Truffaldina: una storia cantata e illustrata, in cui i partecipanti creano cori di voci e suoni e pupazzi di carta animati per raccontare il viaggio di una ambina di nome Truffaldina (+ 5 anni).

TROUVEUR VALDOTÈN

Valle d'Aosta e Val Tramontina, terre di montagna e di confine, sono unite nella musica e nel canto grazie all'amicizia tra FESTinVAL e ÉTÉTRAD, il festival che da più di vent'anni è organizzato proprio dai Trouveur Valdôtèn. I Boniface sono una famiglia di musicisti che si dedica alla riscoperta e alla valorizzazione del patrimonio musicale valdostano, cantando in patois e in francese, suonando gli strumenti della tradizione a ritmo di monferrina, chotis, giga e polka.



CORINA KHUS

Artista poliedrica di altissimo livello, Corina inonderà di magiche vibrazioni la chiesa di Tramonti al suono della sua arpa e di altri strumenti esotici.

Il suo stile spazia dalla musica irlandese alla world music, con improvvisazioni e composizioni proprie, per condurci in un viaggio attraverso Turchia, Israele, Bosnia-Erzegovina, Portogallo, India, Russia, America Latina.

LOCANDA DE BARDI

Sulle colline tra Vittorio Veneto e dintorni può succedere di incontrare un giovane quartetto dall'aria bohemien che, tra note gipsy e jazz manouche, bossa latinoamericana e cantautori italiani, vi renderà impossibile rimanere seduti sulla sedia senza sussultare a ritmo di swing per tutta la serata!

Dopo il successo dell'album *Storie di bottega*, la Locanda de Bardi presenterà a Tramonti il nuovo disco *Io sono felice*, interamente di canzoni proprie.

ROLLING AROUND

Più volte ospiti del FESTinVAL di Tramonti, i Rolling Around, suonano canzoni provenienti dall'Isola di Smeraldo ma anche da Scozia, Francia e Italia, con arrangiamenti accattivanti, improvvisazioni e una continua ricerca di nuovi stimoli dai repertori popolari più diversi. Il riferimento forte all'area celtica è garantito dalle due cornamuse, dall'humor del banjo e del mandolino, dalle atmosfere del clarinetto e dalla ritmica coinvolgente di chitarra e bodhran. Sound inconfondibile, entusiasmo incontenibile, praticamente un gruppo in-tramontabile!

FRANCESCA GALLO

Canti di terra e di lavoro è il titolo del laboratorio proposto da Francesca Gallo. Dopo esperienze nel mondo "alto" della musica lirica e sinfonica, ha deciso di seguire la sua passione per i canti tradizionali, nel tentativo di recuperare e rilanciare un patrimonio che si sta perdendo. «E se non di queste cose che se ne occupa?», vi dirà con una semplicità che non vuole tradire un profilo di elevatissimo livello.

Oltre agli album musicali, ha pubblicato anche un libro, *Phisa Harmonikos*, in cui racconta la sua esperienza artigiana: infatti, nel 2011 ha rilevato la bottega del padre in cui costruisce fisarmoniche e organetti.

TRAMANDI

Sette musicisti, con provenienze geografiche e musicali differenti, si sono incontrati ed hanno realizzato l'album *Sconfini - No Borders* nella cornice del progetto transfrontaliero STREAM (Comuni di Tramonti di Sotto (PN) e di Sarnede (TV), Fondazione Tiziano di Pieve di Cadore, UNPLI di Treviso, Ente del Turismo della Carinzia). Il repertorio è tratto dalle tradizioni locali in un'ottica di condivisione culturale, e non a caso accosta brani tipici a canti di emigrazione.

Tramandi rappresenta l'anima più profonda del FESTinVAL: una comunità, che grazie all'arte, alla musica, sa trovare e dare vita nel contesto del borgo di montagna.

MARCO MEO

A Tramonti non ha bisogno di presentazioni. L'eccezionale cantante marchigiano e il suo tamburello sono ospiti abituali a Tamar, in piazza o tra i cortili, che si risvegliano in un turbine di allegria a suon di Pirulli, di stornelli e al passaggio di belle Caterinelle...

In questa edizione straordinaria ci condurrà tra storie, tamburelli e nel canto al tavolo.

EROS VIEL

Prendi un cartoncino, intaglia dei fori, poi un alito d'aria lo attraversa e un suono si spande nell'aria: attraverso nuvole, monti, mari, pianure arriva l'organetto! Il "giubosc" del secolo decimonono, che con la sua aria festosa ci accompagnerà in un viaggio attraverso i Paesi d'Europa, a giro di manovella!

GIUSEPPINA CASARIN

Coordinata e diretta da Giuseppina "Beppa" Casarin, in collaborazione con il musicista e artista visivo Oreste Sabadin, la performance "È fuoco - una comunità che canta" arriva da un laboratorio di canto in cinque incontri attorno al tema del fuoco, elemento vitale cui l'essere umano ha assegnato, nel corso della sua esistenza, molteplici significati.

Persone di diverse età e provenienze si sono ritrovate su questo sfondo e, grazie all'eccellente guida di Beppa, hanno potuto confrontarsi, dipanando il filo di storie e di vissuto, per dare voce e interpretazione a ciò che il fuoco può rappresentare nella cultura e nella società in cui viviamo. In collaborazione con il coro Tomat di Spilimbergo.





NA FUOIA

Annachiara e Andrea, coppia di suonatori come una volta ce n'erano tante ad animare le feste nelle "stue" o nelle piazze dei paesini delle Dolomiti, interpretano al meglio la tradizione musicale, la lingua e le usanze della montagna bellunese. Attingono le loro melodie direttamente dalla tradizione viva e pulsante degli ultimi suonatori tradizionali del Comelico e della val di Zoldo, ma anche (sarà storia o sarà vero?) da un misterioso manoscritto rinvenuto a San Vito di Cadore. Non mancano composizioni proprie, che affiancano tradizione e modernità come due lati inseparabili della stessa natura.

LABORATORIO MONT MONTER

Giovanna Rovedo e Francesca Ruggerini ci guideranno con approccio delicato e profondo nell'esplorazione dell'essere umano in contatto con la natura, utilizzando il movimento del corpo come strumento per cogliere gli effetti dell'immersione nell'ambiente naturale. È la ricerca di una qualità di ascolto sensibile che permette di essere coscienti della propria presenza e potenza. (No limiti di età. Consigliato un quaderno con una penna e un telefono con auricolari e fotocamera.)



PORTE 'PERTE

Chi meglio di loro per scaldare l'atmosfera della piazza di Tramonti? Mai stanchi di suonare e cantare in compagnia, questo "laboratorio musicale ambulante" è in grado di trasformare con semplicità in attimi indimenticabili tutte le occasioni in cui si ritrova per suonare. Momenti irripetibili, perché ogni volta il gruppo cambia e ciascuno ci mette il suo: dal raffinato musicista di conservatorio allo spartano autodidatta, dall'esperto fabbricante di assoli al principiante entusiasta, dai 3 ai 99 anni. Angoli di strada o di piazza, malghe, sale da ballo... Anche l'ombra di un albero può riunire il potente cerchio di suonatori e diventare il centro di una grande onda, capace di accogliere come di trasmettere energia.

STELLAE MATUTINAE

Stellae Matutinae è un sestetto guidato dal maestro Luciano Borin (Conservatorio Polini di Padova), finissimo orafo della vocalità. Il loro repertorio spazia dalla musica antica, moderna e contemporanea, a quella sacra, fino ai canti etnici e popolari. Purezza del suono, brividi di emozione, bellezza mozzafiato... A San Lorenzo esprimete un desiderio sotto il cielo stellato, si avvererà.



ANDREA DA CORTÀ

Musicista cadorino, Andrea è inseparabile dal suo magico baule pieno di strumenti antichi, spesso di sua costruzione. Polistrumentista e autodidatta, è anche ricercatore e studioso di musiche di tradizione popolare. Oltre che come solista, suona in diversi gruppi come Al Tei, i Calicanto, l'Orchestra popolare delle Dolomiti, i Na Fuoia.

CONFUSIONE DUO

ConFusione duo acustico è un progetto nato fra la cantante Marta Savorgnan e Margherita Coggi, pianista udinese e altre volte volontaria di FESTinVAL. Ci proporranno sia canzoni proprie, sia un repertorio di brani che forse fra loro c'entrano poco... Amate De Andrè? Siete dei patiti dei System of a Down? O preferite lo stile di Stromae? Tutto questo e molto altro nei cortili di Tramonti. L'opposto concorde e dai discordi bellissima armonia, diceva Eraclito, il filosofo del fuoco. E lui confuso non lo era di certo!

ALALAKE

Nessuno può resistere al richiamo dei tamburi africani! Attraverso i ritmi delle percussioni, nasce un canale di suono in cui si innalzano il trillo dell'arpa Kora e la voce del cantore, per condurci nell'autentica dimensione spirituale dell'Africa. Il laboratorio e il concerto degli Alalake (musiche da Senegal, Mali, Costa d'Avorio, Burkina Faso e Guinea Conakry) saranno un'occasione per riconoscere una cultura e una tradizione musicale diversa, al tempo stesso vicina e lontana dalla nostra.



PER PARTECIPARE

Mantieni le distanze

Mantieni almeno un metro di distanza dagli altri (esclusi i congiunti) e porta sempre con te una mascherina da indossare quando è necessario: all'ingresso, all'uscita, nei luoghi chiusi e quando non puoi mantenere le distanze.

Accesso all'area Concerti (area picnic)

Una volta fatto il check in all'infopoint, riceverai un braccialetto con il quale potrai accedere ai concerti (accesso all'area concerti consentito dalle ore 17:30)

Ti consigliamo di arrivare un po' prima dell'ora di inizio dei concerti, per evitare affollamenti.

Se sei un genitore con passeggino o hai delle difficoltà motorie, ti consigliamo di raggiungere l'area in auto.

Porta con te una coperta o un telo: sarà la tua sedia, il tuo spazio. Per le donne in gravidanza e per le persone anziane / con disabilità ci saranno a disposizione delle sedie, su richiesta.

Note generali

Quando starnutisci copri bocca e naso con un fazzoletto.

Se non ne hai, usa la piega del gomito.

Non toccarti occhi, naso e bocca con le mani.

Evita abbracci e strette di mano.

Non usare bottiglie, bicchieri e oggetti utilizzati da altri.

Igienizza spesso le mani con gel a base alcolica.

Ci saranno alcuni dispenser nei luoghi strategici.

OSPITALITÀ

ALBERGO DIFFUSO MANDI

Appartamenti in Val Tramontina
Piazza S. Croce | 334 5970426
www.albergodiffusomandi.it

ALBERGO-BAR-RISTORANTE ANTICA CORTE

Piazza S. Croce - Tramonti di Sotto
0427 869020 | 338 4528691

AGRITURISMO PRIMAVERA

Stala del Cont - Tramonti di Sotto
0427 869064 | 339 3301560

APPARTAMENTI E AGRITURISMO PRADILEVA

Loc. Pradileva - Tramonti di Sotto
334 5970426 | www.pradileva.it

B&B RICAMI E PASSIONI

Campone - Tramonti di Sotto
331 6744015 | ricamiepassioni.com

BAR-RISTORANTE DA FEBO

Loc. Pecol - Tramonti di Sotto
392 8439066 | www.paneyoda.com

OSTERIA DA MARIANNA

Tramonti di Sotto - 392 380 5383

OSTERIA DA CATERINA

Tramonti di Mezzo - 335 7057839

AGRITURISMO DA ARACELY

Loc. Tridis - 348 5116870

AGRITURISMO BORGIO TITOL

Borgio Titol - Tramonti di Sopra
0427 869061 | www.borgiotitol.com

BAR-RISTORANTE-PIZZERIA LOCANDA AL LAGO

Redona - Tramonti di Sopra
0427 86145 | www.locandalago.it

TIPICITÀ

La Val Tramontina offre molti prodotti tradizionali unici come la **pitina IGP**, il **pistùm** (a base di foglie di rapa), il **formai salât** e il **formai dal cît** (formaggio macinato e insaporito con panna, pepe e aromi naturali).

Per saperne di più e gustare i **sapori autentici** della cucina locale, ti aspettiamo ai chioschi della Pro Loco, nelle osterie, nei ristoranti e in tutti gli accoglienti punti di ristoro del territorio.

E per i vostri spuntini in montagna o in riva al fiume, nell'incantevole area pic-nic *Il Bosco delle Agane*, potrete rifornirvi **tutti i giorni**, al panificio *For Sociâl* e nel minimarket *La Butega*.





INFOPOINT

Pro Valtramontina
via Meduno, 3 - 33090
Tramonti di Sotto (PN)

CONTATTI

www.protramontidisotto.it
protramontidisotto@libero.it
info.rinatura@gmail.com
tel. 351 161 8677

SEGUICI SU FB / IG

- FESTinVAL
- Pro Loco Valtramontina
- Rinatura

INFORMAZIONI

Per partecipare a tutte le attività è necessario effettuare la **prenotazione online** tramite i form dedicati, reperibili nei nostri canali di comunicazione.

ATTIVITÀ IN SICUREZZA

Al fine di rispettare le disposizioni inerenti a Covid-19 e DPCM vigenti, vanno rispettate le seguenti norme di comportamento:

- è vietato partecipare alle attività in caso di febbre e altri sintomi influenzali;
- è obbligatorio portare con sé la mascherina, da utilizzare in tutte le situazioni previste dalla normativa, rispettando la distanza minima di sicurezza di 1 metro, estesa a 2 metri nei casi in cui l'attività motoria richieda un corretto afflusso dell'aria.
- è importante igienizzare spesso le mani con acqua e sapone o con gel a base alcolica.
- è consigliato non condividere cibi o utilizzare bottiglie, bicchieri toccati da altri.

Grazie per la collaborazione!

PLASTIC FREE

ECOFESTA da 4 anni, poniamo molta attenzione all'Ambiente: tutto riciclabile ed eco-compatibile; DIFFERENZIA, aiutaci anche tu!



ORGANIZZATO DA:



Comune di
Tramonti di Sotto



pro loco
valtramontina